

あけましておめでとうございます
本年もどうぞ宜しくお願ひします

工場では2年ぶりに雪のない元旦を迎えました。気温も比較的暖かく、雨が雪になれないままにいます。今年は災害なく幸多い一年でありますよう、お祈りしております。さて2016年、SUWADAは創立90周年を迎えました。日頃ご愛顧いただいている皆様と、尽力してくれている社員への感謝の一年にしたいと考えています。どんな内容になるかは随時お知らせしてまいりますので、どうぞお見逃しなく！本年も変わらぬご支援とご愛顧を、どうか宜しくお願ひ申し上げます。



門松でお出迎え

◎ FACTORY SHOP が免税店になりました！



**Japan.
Tax-free
Shop**

SUWADA OPEN FACTORY は、新年から免税店として再スタートしました。海外からご旅行のお客様対象で、合計￥10,001以上のお買い物をされた時に非課税扱いとなり、その場で免税手続きをさせていただきます。利用されたい方はパスポートをお忘れなくご提示ください。



レジ脇の免税カウンター

空港の税関でしか免税手続きができない国が殆どなので、その場でできるというのは、さすがクールジャパンですね。FACTORY SHOPには、レジ脇に免税専用カウンターを設け、パスポートを読み取るスキャナーを置いて、英語・韓国語・中国語・台湾語での案内ソフトも導入しました。

「言葉が通じない時は、ハートでお伝えしよう！」と、半ば開き直って(笑)、心を込めて対応させていただきます。

レジも1台追加しましたので、混雑時のレジ待ち時間も短縮されます。皆様のお越しを心よりお待ちしております。

◎おかげさまで、福袋・福箱 完売しました！



FACTORY SHOP では、3000円・5000円の福袋と、10000円の福箱(?)をご用意したところ、初売りでほぼ完売となりました。「福袋が人気と聞いて、急いで来ました」とおっしゃるお客様もいらして、お迎えした私たちの方が福をいただいたような気持ちになりました。コアなお客様の間では密かな人気となっている工場備品「FACTORYコンテナ」に入れた福箱の中身は、アウトレットのつめ切りミラーと本革ケース、FACTORY BAR オリジナルエスプレッソカップ＆ソーサーに名入れサービスまで付けました。それこそ、びっくりポン！なお得さです。来年は、是非お買い求めください！



◎香港 PMQ「プライド燕三条」報告/今後のイベント情報

先月もお伝えした香港のローカルクリエータの店が集まるセントラルの新施設「PMQ」での「プライド燕三条~伝統と先進性の融合~」と銘打った合同展示販売会は1/3まで1ヶ月間の会期中に延べ1万5千人が来場され大盛況でした。好評を受けて、今後は場所を変えてキャラバン展示も行う予定になりました。

1~2月は国内外で春の展示会が目白押しです。SUWADA は今年も、積極的に活動してまいります。

- 1/17~19 Top Drawer トップドロワー出展 in ロンドン
- 1/18~31 藤巻百貨店様イベント「手仕事」出店 in 東京・品川エキュート
- 1/21~28 鹿児島山形屋様 催事「大新潟展」出店 in 鹿児島
- 1/22~26 Maison&Objet メゾンオブジェ出展 in パリ
- 2/3~5 インターナルギフトショー2016 春 in 東京ビッグサイト

〈この件に関するお問い合わせ〉

(株)諏訪田製作所 総務 小林 TEL: 0256-45-6111 e-mail: suwada@suwada.co.jp